

Մեր Հայրենիք - Հայաստանի Քայլերգ

Մեր հայրենիք ազատ անկախ,
Որ ապրել է դարե դար,
Իր որդիքը արդ կանչում է,
Ազատ, անկախ Հայաստան:

Ահա՛, եղբայր, քեզ մի դրօշ,
Որ իմ ձեռքով գործեցի,
Գիշերները ես քուն չեղայ,
Արտասուքով լուացի:

Նայի՛ր նրան, երեք գոյնով՝
Նուիրական մեր նշան,
Թո՛ղ փողփողի թշնամու դեմ,
Թո՛ղ միշտ պանծայ Հայաստան:

Ամենայն տեղ մահը մի է,
Մարդ մի անգամ պիտ'մեռնի,
Բայց երանի՛ որ իր ազգի
Ազատութեան կը զոհուի:

**Star-Spangled Banner–
National Anthem of the United States of America**

Oh, say can you see, by the dawn's early light
What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming
Whose broad stripes and bright stars, through the perilous fight
Over the ramparts we watched, were so gallantly streaming

And the rocket's red glare, the bombs bursting in air
Gave proof through the night that our flag was still there
O say, does that star-spangled banner yet wave
Over the land of the free and the home of the brave.

Տերունական Աղօթք

Հա՛յր մեր որ յերկինս ես.

սուրբ եղիցի անուն քո:

Եկեսցէ՛ արքայութիւն քո.

եղիցին կամք քո որպէս յերկինս եւ յերկրի:

Զհաց մեր հանապազորդ սո՛ւր մեզ այսօր:

Եւ թո՛ղ մեզ զպարտիս մեր, որպէս եւ մեք թողումք մերոց
պարտապանաց:

Եւ մի՛ տանիր զմեզ ի փորձութիւն.

այլ փրկեա՛ զմեզ ի չարէ:

Զի քո է արքայութիւն եւ զօրութիւն եւ փառք յաւիտեանս.
ամէն:

Կենտրոնական Աղոթք

Ճաշակեցուք խաղաղութեամբ ըզկերակուրս
որ պատրաստեալ է մեզի Տեառնէ, օրհնեալ է,
Տէր իմ պարգեւս իւր, ամէն:

(Classroom prayer before meal)

Thank you God for the bread we eat,
our homes, our families, and friends we meet
And thank you for each brand new day,
and for your kind and loving way. Amen.

Հայ աշակերտին Խոստումը

Հայ եմ ես, իմ հայրենիքս կը կոչուի հայաստան
կը խոստանամ պահել մայրենի լեզուս եւ մշակոյթս
եւ աշխատիլ միացեալ ազատ եւ անկախ Հայաստանի
համար:

The Pledge of Allegiance

I pledge Allegiance to the flag
of the United States of America
and to the Republic for which it stands,
one nation under God, indivisible,
with Liberty and Justice for all.